

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 99 (1981)
Heft: 39

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UIA-Mitteilungen

Les prix UIA

En hommage à la mémoire de ses premiers Présidents, et afin d'encourager des mérites, des talents ou de actions ayant une portée internationale, l'UIA a institué le Prix Sir Patrick Abercrombie, le Prix Auguste Perret, le Prix Jean Tschumi et le Prix Sir Robert Matthew.

Ces Prix consistent en un diplôme, attribué tous les trois ans et remis solennellement à l'occasion de Congrès ou manifestations importantes de l'Union.

Prix Sir Patrick Abercrombie peut être accordé à une œuvre remarquable dans le domaine de l'urbanisme ou de l'aménagement des territoires.

Prix Auguste Perret peut être accordé à l'auteur d'un projet remarquable dans le domaine de l'architecture et de la technique appliquée à l'architecture.

Le Prix Jean Tschumi peut être accordé pour une œuvre ou une activité particulièrement intéressante dans le domaine de la critique architecturale, de la formation de jeunes architectes ou de la collaboration internationale sur le plan professionnel.

Prix Sir Robert Matthew peut être accordé à l'architecte qui, selon l'opinion du Jury, aura exécuté un projet pour améliorer la qualité des établissements humains, illustrant le mieux les idées de Sir Robert, par un judicieux transfert de technologies.

L'UIA entend, en attribuant ces récompenses, éveiller l'intérêt de la communauté architecturale internationale, pour les œuvres et les actions d'architectes dont la notoriété n'est pas encore confirmée.

Le prix Sir Patrick Abercrombie a été décerné précédemment:

- en 1961, au service d'urbanisme de la ville de Stockholm (S. Markelius et G. Sidonblad - Suède -)
- en 1963, à Constantin Dioxadis (Grèce)
- en 1965, ex-aequo: à Colin Buchanan et son équipe (Royaume-Uni) et à Tibor Farkas et son équipe (Hongrie)
- en 1967, à Giancarlo de Carlo (Italie)
- en 1969, à Sir Hubert Bennett et son équipe (Royaume-Uni), mention à F. Belaunde Terry (Pérou)
- en 1972, au Centre d'expérimentation, de recherche et de formation (Maroc)
- en 1975, à Iosif Bronislavovitch Orlov et Nikolai Invanovitch Simonov (URSS)
- en 1978, à la ville de Louvain la Neuve (Belgique).

Le prix Auguste Perret a été décerné précédemment:

- en 1961, à Felix Candela (Mexique); deux Mentions ex-aequo ont été attribuées l'une au Bureau des architectes du Ministère britannique de l'éducation, l'autre au Bureau d'étude des bâtiments industriels et agricoles de Hongrie
- en 1963, ex-aequo, à Kumio Mayekawa (Japon) et Jean Prouvé (France)
- en 1965, à Hans Scharoun (RFA), mention à Heikki et Kaija Siren (Finlande)

- 1967, à Frei Otto et Ralf Gutbrod (RFA)
- en 1969, à Karel Hubacek (Tchécoslovaquie)
- en 1972, à Emilio Perez Pinero (Espagne) 1975 à Arthur Erickson et son équipe (Canada), Mention à Joaquim Cardoso (Brésil)
- 1978, ex-aequo, à l'atelier Kiyonori Kikutake (Japon) et à l'atelier Piano et Rogers (Italie et Royaume-Uni)

Le prix Jean Tschumi a été décerné précédemment:

- en 1967, à Jean-Pierre Vouga (Suisse)
- en 1969, ex-aequo, à Ivan Nikolaev (URSS) et à Pedro Ramirez Vazquez (Mexique)
- en 1972, à Joao Batista Vilanova Artigas (Brésil)
- en 1975, à Reyner Banham (Royaume-Uni)
- en 1978, au Recteur et à la Faculté d'architecture de l'Université de Lima.

Le premier *Prix Sir Robert Matthew* a été décerné en 1978 à John F.C. Turner (Royaume-Uni)

Les prochains prix UIA seront décernés lors du Congrès de Varsovie (15-21 juin 1981), par un jury composé par: le Président de l'Union, Louis de Moll (USA), Jerzy Buszkiewicz (Pologne), Kington Loo (Malaisie), Ali Idrissi (Maroc), Vice-Présidents de l'UIA. Les candidatures seront présentées par les Sections nationales de l'UIA ou par des groupements d'architectes (une Section peut proposer des candidats quelles que soient leurs nationalités et résidence).

Première Biennale de Sofia

Organisée par l'Union des architectes bulgares (UAB) en collaboration avec l'Union internationale des architectes (UIA), la Fédération mondiale des villes jumelées (FMVJ) et le Conseil international d'économie régionale (CIER), la première biennale de Sofia (Bulgarie - 1er/12 juin 1981), était placée sous le haut patronage de Mme. Jivkova, Présidente du Comité bulgare de la

Culture et du Président de l'UIA, L. deMoll. G. Stoilov, Président de la Section bulgare, présidait le Comité d'organisation de la biennale.

Plusieurs manifestations étaient proposées: un séminaire sur l'aménagement du territoire et l'économie régionale; une exposition-concours de projets et de réalisations architecturales et urbaines; un symposium sur le thème «architecture: spécificité, rôle social et perspectives de développement» au cours duquel étaient présentés des ouvrages sur la théorie et la critique architecturales; un festival du film d'architecture.

La biennale s'est déroulée comme un forum d'idées et de tendances parmi les plus représentatives de l'architecture contemporaine. Le séminaire sur l'aménagement du territoire, avec la présentation des rapports de 8 pays différents, a permis d'établir d'utiles échanges d'idées et d'expériences. Un accent plus particulier était porté sur le plan d'aménagement du territoire national bulgare et ses prolongements au niveau local, comme exemple de structure destinée à résoudre les problèmes sociaux, économiques et spatiaux.

Le symposium était animé par J. R. Bhalla (Inde), I. Pereny (Hongrie) et J. Posener (RFA). De nombreux rapports ont été présentés provenant de 38 pays, des tables rondes étaient organisées, réunissant la T.V. bulgare, le Ministère de l'Education, le Club des jeunes architectes, le professeur Fol ainsi que des spécialistes des bâtiments de santé.

La Faculté d'Architecture avait élaboré trois expositions, respectivement sur l'architecture contemporaine aux Etats Unis, l'architecture en Norvège, la peinture et les Arts graphiques. Parallèlement, des discussions libres animées par Paul Rudolph (USA), étaient suscitées par les étudiants.

Exposition-coueurs

285 projets proposés par 850 créateurs de 32 pays différents, étaient présentés à l'exposition-concours et portaient tant sur l'habitat, les équipements industriels et sociaux, l'urbanisme et l'aménagement que sur le design, la recherche et la théorie architecturale.

Wettbewerbe

Reformierte Kirche in Meggen LU

Die Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Luzern, vertreten durch die Baukommission des Sprengels Meggen, veranstaltet einen Projektwettbewerb für eine neue Kirche an der Adligenswilerstrasse in Hintermeggen, Meggen. *Teilnahmeberechtigt* sind alle selbständigen Architekten, die seit dem 1. Januar 1981 im Amt Luzern, in Emmen oder Rothenburg Wohn- oder Geschäftssitz haben. (Gebiet der Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Luzern.) Der Beizug nichtständiger Mitarbeiter ist unzulässig (Art. 30.1.). Betreffend Spezialisten wird auf Art. 29 der Wettbewerbsordnung aufmerksam gemacht. Für Architekturfirmen bzw. Arbeitsgemeinschaften wird ausdrücklich auf die Art. 27 und 28 sowie auf den Kommentar der Wettbewerbskommission zu Art. 27 dieser Ordnung hingewiesen. *Fachpreis-*

richter sind Nicola Famos, Luzern, Otti Gmür, Meggen, Ivo Musar, Luzern, Hansueli Remund, Sempach, Bruno Scheuner, Hrow, Arthur Weidmann, Adligenswil, Ersatz. Die *Preissumme* für fünf Preise beträgt 22 000 Fr. Für *Ankäufe* stehen zusätzlich 3000 Fr. zur Verfügung. *Aus dem Programm:* Gottesdienstraum für 200 Personen, Vorbereitungsraum, Unterrichtszimmer, Garderobe, Foyer, Tisch- und Stuhlmagazin, Sigristenwohnung, weitere Wohnung, Jugendraum, Schutzraum, Garagen, Waschküche, Kindergarten, Parkplätze. Das *Wettbewerbsprogramm* und Einzahlungsscheine liegen ab 5. Oktober bei der Kirchengutsverwaltung, Morgartenstrasse 16, 6003 Luzern, auf (Tel. 23 38 83). Die *Anmeldung* für die Teilnahme erfolgt durch Einzahlung von 200 Fr. auf Postcheckkonto 60-361 der Kirchengutsverwaltung der Evangelisch-Reformierten

Kirchgemeinde Luzern (Bezeichnung: Wettbewerb Meggen). *Termin für die Anmeldung:* bis 24. Oktober. Ausgabe der Unterlagen vom 29. Oktober bis 6. November, täglich jeweils von 8 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr. Es werden keine Unterlagen versandt. Fragestellung bis 30. November 1981, Ablieferung der Entwürfe bis 15. Februar, der Modelle bis 1. März 1982.

Ideenwettbewerb Zentrum Ostermundigen

Die Planungsgemeinschaft «Zentrum Ostermundigen», bestehend aus der Viertelsgemeinde Ostermundigen, der Einwohnergemeinde Bolligen und der Kirchgemeinde Bolligen, veranstaltet einen Ideenwettbewerb für ein Zentrum mit öffentlichen Bauten und Anlagen in Ostermundigen. *Teilnahmeberechtigt* sind alle Architekten und Planungsfachleute, die seit dem 1. Januar 1980 im Kanton Bern Wohn- oder Geschäftssitz haben. Für unselbständig erwerbende Fachleute ist Art. 26 der SIA-Wettbewerbsordnung massgebend. Ausserdem wird auf den Kommentar zu Art. 27 betreffend Architekturfirmer aufmerksam gemacht. *Fachpreisrichter* sind: Fritz Thormann, Bern, Matthias Lutz, Kreisplaner, Bern, Hans-Ulrich Meyer, Bern, René Stoops, ETH Zürich, Rudolf Rast, Bern. Die *Preissumme* beträgt 50 000 Fr. Für Ankäufe stehen zusätzlich 10 000 Fr. zur Verfügung. *Aus dem Programm:* Das ständige Wachstum der Gemeinde Ostermundigen sowie die konstant steigenden Anforderungen an das Gemeinwesen haben zur Folge, dass eine Anzahl neuer öffentlicher Bauten und Anlagen zu erstellen sind. Ferner hat die Verselbständigung der Viertelsgemeinden der Einwohnergemeinde Bolligen für Ostermundigen zur Folge, dass früher als erwartet ein neues Gemeindehaus erstellt werden muss. Zusätzlich zu diesen neuen Raumbedürfnissen existieren schon seit längerer Zeit Erweiterungsabsichten bei den bestehenden Anlagen von Kirche und Primarschule im Zentrumsbereich. Gleichzeitig beabsichtigt die Einwohnergemeinde Bolligen die Erstellung eines Alters- und Pflegeheimes im gleichen Gebiet. Für die Realisierung dieser öffentlichen Bauvorhaben steht eine zentral gelegene Freifläche zur Verfügung. Mit dem Ideenwettbewerb soll ein optimales städtebauliches Konzept für die Gesamtanlage aufgezeigt werden.

Das Wettbewerbsprogramm kann zwischen dem 5. und 30. Oktober 1981 eingesehen werden, montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung der Viertelsgemeinde Ostermundigen, Bernstrasse 65 d, 3072 Ostermundigen. Bei der gleichen Adresse kann gegen eine Schutzgebühr von 20 Fr. eine Kopie des Programmes bezogen werden. Teilnahmeberechtigte Fachleute können sich bis spätestens 31. Oktober 1981 schriftlich für die Teilnahme am Wettbewerb anmelden. Gleichzeitig ist eine Hinterlage von 300 Fr. zu leisten, zahlbar auf PC 30-6056, Gemeindegasse Ostermundigen, mit dem Vermerk «Ideenwettbewerb Zentrum». Die Anmeldung ist zu richten an: Gemeindeverwaltung Viertelsgemeinde Ostermundigen, Wettbewerb Zentrum, Bernstrasse 65 d, 3072 Ostermundigen. Der Anmeldung sind beizufügen: Nachweis der Teilnahmeberechtigung durch Beilage einer Wohnsitzbestätigung

der Wohngemeinde (Fotokopie der Niederlassungsbewilligung) oder einer Geschäfts-sitzbestätigung bei ausserkantonalem Wohnsitz. Für nichtselbständigerwerbende Fachleute ist zudem eine Bescheinigung des Arbeitgebers, dass dieser weder als Bewerber noch als Preisrichter oder Experte am genannten Wettbewerb mitwirkt, beizulegen.

Die Wettbewerbsunterlagen können zwischen dem 9. und 13. November 1981, von 8 bis 12 und von 14 bis 17, gegen Vorlegung der Postquittung für die Hinterlage an folgender Adresse bezogen werden: Gemeindeverwaltung Viertelsgemeinde Ostermundigen, Bernstrasse 65 d, 3072 Ostermundigen. *Termine:* Fragestellung: bis 27. November 1981, Abgabe der Pläne: bis 26. März, der Modelle: 16. April 1982.

Bezirksverwaltungsgebäude in Biel

Die Baudirektion des Kantons Bern, vertreten durch das kantonale Hochbauamt, veranstaltet zur Erlangung von Entwürfen für die Errichtung eines Bezirksverwaltungsgebäudes an der Spitalstrasse 20 in Biel einen Projektwettbewerb gemäss Artikel 6 der SIA-Ordnung 152.

Teilnahmeberechtigt sind alle Fachleute, die ihren Geschäftssitz und/oder Wohnsitz seit dem 1. Januar 1981 in den Amtsbezirken Aarberg, Biel, Büren, Courtelary, Erlach, Münster, Neuenstadt oder Nidau haben. Beim Bezug der Unterlagen muss die Teilnahmeberechtigung nachgewiesen werden. *Fachpreisrichter* sind U. Hettich, Kantonsbaumeister, Bern (Vorsitz), E. M. Buser, Stadtbaumeister, Biel, D. Herren, Architekt, Bern, H. U. Reist, Liegenschaftsverwalter des Kantons Bern, Bern, Ersatzpreisrichter R. Baumann, Architekt und Planer, Brugg-Windisch.

Die Preissumme für 6-7 Preise beträgt 50 000 Fr. Zusätzlich stehen für Ankäufe 10 000 Fr. zu Verfügung. *Programm:* Bezirksverwaltungsgebäude für rund 190 Arbeitsplätze mit üblichen Nebenräumen in unmittelbarer Nachbarschaft des restaurierten Amtshauses Biel. *Termine:* Die Unterlagen sind bis zum 10. November 1981 schriftlich beim kantonalen Hochbauamt, Kasthoferstrasse 21, 3006 Bern, zu bestellen. Der Bestellung ist eine Kopie der Postquittung über die Einzahlung von 100 Fr. an die Kantonsbuchhaltere Bern, Vermerk «Wettbewerb Spitalstrasse 20 in Biel», PC 30-406 Bern, beizulegen. Die Wettbewerbsunterlagen können vom 30. November bis 3. Dezember 1981, jeweils von 15 bis 17 Uhr, bei Peter Wittwer, Modellbau, Zähringerstrasse 42, 3011 Bern, unter Vorweisung der oben erwähnten Postquittung abgeholt werden. Abgabe der Entwürfe bis 1. Mai 1982, der Modelle bis 15. Mai 1982.

Altersheim Schenkenbergtal, Schinznach Dorf AG

Der Verein Altersheim Schenkenbergtal erteilt an vier Architekturbüros Projektierungsaufträge für ein Altersheim mit 42 Wohneinheiten. Die Expertenkommission empfahl, den Entwurf von *Heinz Fugazza* und *William Steinmann*, Wettingen, Mitarbeiter *R. Müller*, zur Weiterbearbeitung. Der Kommission gehörten an Rolf Hartmann, Präsident des Vereins Altersheim Schenkenbergtal, Schinznach Dorf, Fritz Schluep, Präsident der Baukommission, Villnachern,

Jul Bachmann, Architekt, Aarau, Adolf Hartmann, Villnachern, Rolf Schellenberg, Spitalabteilung des Gesundheitsdepartementes Aarau, Anna Wernli-Held, Thalheim, Hansruedi Wernli, Schinznach Dorf. Die weiteren Entwürfe stammten von *A. Blatter*, Winterthur, *R. Mozzati*, Luzern, und *H. Kuhn & Partner AG*, Brugg.

Aarefeld - Bahnhofplatz in Thun

In diesem öffentlichen Projektwettbewerb wurden einundzwanzig Entwürfe beurteilt. Zwei Projekte mussten wegen wesentlicher Verstösse gegen Bestimmungen des Wettbewerbsprogrammes von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

1. Preis (30 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Andrea Roost, Bern; Mitarbeiter: Jürg Sollberger, Allain Gonthier; Verkehr: Daniel Buchhofer
2. Preis (27 000 Fr.): Jürg Moser, Zürich
3. Preis (20 000 Fr.): Jakob Höhn, Thun, Ralph Linsi, Bern; Mitarbeiter: Beat Küfer
4. Preis (12 000 Fr.): K. Müller-Wipf, Thun, Ch. Müller, K. Messerli; Verkehr: Rudolf Schwarz AG, Thun; Mitarbeiter: P. Drollinger
5. Preis (10 000 Fr.): Hermann-Chong Anton, Bern
6. Preis (9000 Fr.): Beat Gassner, Thun, Heinrich Lohner, Basel, Heinz Mischler, Bern
7. Preis (8000 Fr.): Franco Allegrezza, Roggwil, Marcel Blum, Roggwil, Markus Kindler, Burgdorf; Mitarbeiter: Elsbeth Anders, Urs Schneider

Ankauf (5000 Fr.): Gianni Piasini, Bern

Für den Fall, dass ein Projekt hätte ausgeschlossen werden müssen, wurde der Entwurf der Architekten Gygas und Leutenegger, Biel, Mitarbeiter Ehrhard Wagner, Ingenieure Gonin und Dr. Mathys, Thun, zur Nachfolge bestimmt. *Fachpreisrichter* waren Prof. Benedikt Huber, Zürich, Jacques Blumer, Bern, Uli Huber, Chef Hochbau GD SBB, Bern, Prof. Dolf Schnebli, Zürich, Prof. Alexander Henz, Brugg.

Neubau für das Botanische Institut der Universität Basel

In diesem Projektwettbewerb auf Einladung wurden sieben Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (10 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): M. Alioth und U. Remund, Basel; Mitarbeiter: M. Gaiba
2. Preis (7200 Fr.): R. Winter, J. Trueb und R. Ellenrieder
3. Preis (6800 Fr.): J. C. und E. Steinegger-Witzig, Binningen; Mitarbeiter: Werner Hartmann

Ankauf (2000 Fr.): Fierz und Baader, Basel

Ankauf (2000 Fr.): Suter & Suter AG, Basel; Felix Stalder, Heinrich Barz

Ankauf (2000 Fr.): Baur und Partner, Alice Soiron, Peter Baur; Mitarbeiter: Manfred Schärf, Rolf Giedemann

Fachpreisrichter waren Frau Dr. U. Feldges, Denkmalpflege, Basel, C. Fingerhuth, Kantonsbaumeister, Basel, H. Hubacher, Zürich, Dr. R. Nertz, Stadtbildkommission, Basel, Prof. J. Schader, Zürich, Frau K. Steib, Basel, R. Meyer, Basel, Ersatz.